

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **24 (1977)**

Heft 6

PDF erstellt am: **15.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Katastrophenalarm! Eingeschlossene Menschen:

# Der tragbare Schweizer Zivilschutz-kompressor (von Sulzer) bringt wirksame Hilfe

## mobil

Das geringe Gewicht erlaubt eine ausserordentliche Mobilität und bietet zahlreiche Möglichkeiten, den Kompressor an jeden Einsatzort zu transportieren.



## einfach

Der Kickstarter setzt den robusten VW-Motor selbst bei grösster Kälte rasch in Betrieb. Um die Gruppe an den Einsatzort tragen zu können, kann der Motor vom Kompressor einfach getrennt werden: lediglich vier Schrauben lösen!

## leistungsfähig und betriebssicher

Mit einer Förderleistung von 2,8 m<sup>3</sup> pro Minute können problemlos zwei schwere Abbauhämmer gleichzeitig betrieben werden. Dank der einfachen Konstruktion des Rotationskompressors arbeitet die Maschine auch bei schwierigsten Einsätzen störungsfrei und zuverlässig.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

# SULZER®

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
CH-8401 Winterthur, Schweiz  
Telefon 052 81 11 22  
Telegramme Gebzulzer Winterthur  
Telex 76 165



Nr. 6 Juni 1977 24. Jahrgang

Zeitschrift des «Schweizerischen Bundes für Zivilschutz, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la protection des civils, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Vereinigt mit «Schutz und Wehr»

## In dieser Nummer

Seite

Zivilschutz ist auch Katastrophenschutz	171
Richtlinien für den Aufbau einer Gemeinde-Katastrophenorganisation	173
Gemeindeführungsorgan	177
Die Katastrophenorganisation im Kanton Staudammbruch – Wasseralarm	179
Einsatz von Katastrophenhunden im Zivilschutz	180
Schutzmassnahmen für Museumsgut im Kriegs- und Katastrophenfall	182
Der Kulturgüterschutz im Kanton Aargau	184
Aus den USA. Erste normalisierte Triage-Etikette für Unfall- oder Katastrophopfer	186
Ausstellungen, Veranstaltungen	188
Aktueller Infodienst	193
	196

## Partie romande

La collaboration des troupes de PA avec la protection civile	197
Nouvelles des villes et des cantons romands	200

## Das Bundesamt für Zivilschutz teilt mit L'Office fédéral de la protection civile communique

205  
207

**Auflage – Tirage – Tiratura**  
32 000 Exemplare

## Unser Umschlagbild

Die Ausbildung im Zivilschutz dient auch dem Katastrophenschutz  
Foto: Fritz Friedli, BZS

## Für die Zeitschrift «Zivilschutz» zeichnet verantwortlich:

Presse- und Redaktionskommission des SBZ.  
Präsident: Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn; Redaktion: Herbert Alboth, Bern.  
Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztorstasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. 3 Doppelnummern.

## Redaktionsschluss am 10. des Vormonats

Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 20.– (Schweiz). Ausland Fr. 30.–. Einzelnummer Fr. 2.50. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck und Expedition: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4500 Solothurn 2.

## Inseratenverwaltung

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen  
Postfach, 8026 Zürich  
Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426